

Dziennik Urzędowy L 265 I

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Rocznik 60

16 października 2017

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Rady (UE) 2017/1858 z dnia 16 października 2017 r. zmieniające rozporządzenie (UE) 2017/1509 dotyczące środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej 1
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2017/1859 z dnia 16 października 2017 r. wykonujące rozporządzenie (UE) 2017/1509 dotyczące środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej 5

DECYZJE

- ★ Decyzja Rady (WPZiB) 2017/1860 z dnia 16 października 2017 r. zmieniająca decyzję (WPZiB) 2016/849 w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej 8

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2017/1858

z dnia 16 października 2017 r.

zmieniające rozporządzenie (UE) 2017/1509 dotyczące środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215,

uwzględniając decyzję Rady (WPZiB) 2016/849 z dnia 27 maja 2016 r. w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej, uchylającą decyzję 2013/183/WPZiB ⁽¹⁾,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiej Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (UE) 2017/1509 ⁽²⁾ nadaje skuteczność środkom przewidzianym w decyzji (WPZiB) 2016/849.
- (2) W dniach 5 sierpnia 2017 r. i 11 września 2017 r. Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych (RB ONZ) przyjęła rezolucje nr 2371(2017) i 2375(2017), w których wyraziła swoje poważne zaniepokojenie z powodu przeprowadzonych przez KRLD w dniach 3 i 28 lipca 2017 r. prób z użyciem pocisków balistycznych oraz próby z użyciem broni jądrowej w dniu 2 września 2017 r., a także nałożyła nowe środki ograniczające przeciwko temu państwu. Środki te służą dalszemu wzmocnieniu środków ograniczających nałożonych w rezolucjach RB ONZ nr 1718(2006), 1874(2009), 2087(2013), 2094(2013), 2270(2016), 2321(2016) i 2356(2017).
- (3) W dniu 14 września 2017 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2017/1562 ⁽³⁾, a w dniu 10 października 2017 r. przyjęła decyzję (WPZiB) 2017/1838 ⁽⁴⁾ zmieniającą decyzję (WPZiB) 2016/849, aby nadać skuteczność nowym środkom nałożonym rezolucjami RB ONZ nr 2371 (2017) i 2375 (2017).
- (4) W dniu 14 września 2017 r. Rada przyjęła rozporządzenie (UE) 2017/1548 ⁽⁵⁾, a w dniu 10 października 2017 r. przyjęła rozporządzenie (UE) 2017/1836 ⁽⁶⁾, oba zmieniające rozporządzenie (UE) 2017/1509, aby nadać skuteczność środkom przewidzianym w decyzji (WPZiB) 2016/849.

⁽¹⁾ Dz.U. L 141 z 28.5.2016, s. 79.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2017/1509 z dnia 30 sierpnia 2017 r. dotyczące środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej i uchylające rozporządzenie (WE) nr 329/2007 (Dz.U. L 224 z 31.8.2017, s. 1).

⁽³⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2017/1562 z dnia 14 września 2017 r. zmieniająca decyzję (WPZiB) 2016/849 w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej (Dz.U. L 237 z 15.9.2017, s. 86).

⁽⁴⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2017/1838 z dnia 10 października 2017 r. zmieniająca decyzję (WPZiB) 2016/849 w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej (Dz.U. L 261 z 11.10.2017, s. 17).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2017/1548 z dnia 14 września 2017 r. zmieniające rozporządzenie (UE) 2017/1509 dotyczące środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej (Dz.U. L 237 z 15.9.2017, s. 39).

⁽⁶⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2017/1836 z dnia 10 października 2017 r. zmieniające rozporządzenie (UE) 2017/1509 dotyczące środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej (Dz.U. L 261 z 11.10.2017, s. 1).

- (5) W dniu 16 października 2017 r. Rada postanowiła rozszerzyć zakaz dokonywania inwestycji unijnych w KRLD lub wraz z KRLD na wszystkie sektory, obniżyć kwotę osobistych przekazów pieniężnych, którą można wysłać do KRLD, z 15 000 EUR do 5 000 EUR oraz wprowadzić zakaz wywozu ropy naftowej do KRLD.
- (6) Środki te objęte są zakresem Traktatu, a zatem do ich wdrożenia konieczne jest podjęcie działań regulacyjnych na szczeblu Unii, w szczególności w celu zapewnienia jednolitego stosowania tych środków we wszystkich państwach członkowskich.
- (7) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) 2017/1509.
- (8) W celu zapewnienia skuteczności środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu powinno ono wejść w życie w trybie natychmiastowym,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) 2017/1509 wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 16e otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 16e

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 16d właściwe organy państw członkowskich mogą zezwolić na transakcje dotyczące rafinowanych produktów ropopochodnych, co do których ustalono, że służą wyłącznie zaspokojeniu potrzeb humanitarnych, o ile spełnione są wszystkie następujące warunki:

- a) w transakcjach tych nie biorą udziału osoby lub podmioty, które są powiązane z programami KRLD związanymi z bronią jądrową lub raketowymi pociskami balistycznymi lub z innymi działaniami zabronionymi na mocy rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) lub 2375 (2017), w tym osoby, podmioty i organy wyszczególnione w załącznikach XIII, XV, XVI i XVII;
- b) transakcje te nie wiążą się z uzyskiwaniem dochodu na rzecz programów KRLD związanych z bronią jądrową lub raketowymi pociskami balistycznymi lub z innymi działaniami zabronionymi na mocy rezolucji RB ONZ nr 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) lub 2375 (2017);
- c) Komitet Sankcji nie powiadomił państw członkowskich, że osiągnięto 90 % rocznego zagregowanego limitu; oraz
- d) dane państwo członkowskie powiadamia co 30 dni Komitet Sankcji o wielkości wywozu oraz informuje o wszystkich stronach uczestniczących w danej transakcji.

2. Dane państwo członkowskie powiadamia pozostałe państwa członkowskie i Komisję o każdym zezwoleniu wydanym na podstawie ust. 1.”;

2) art. 16g otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 16g

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 16f właściwe organy państw członkowskich mogą zezwolić na transakcje dotyczące ropy naftowej, o ile spełnione są wszystkie następujące warunki:

- a) właściwy organ państwa członkowskiego stwierdził, że transakcja służy wyłącznie zaspokojeniu potrzeb humanitarnych; oraz
- b) dane państwo członkowskie uzyskało uprzednio zgodę Komitetu Sankcji w odniesieniu do danego przypadku zgodnie z ust. 15 rezolucji RB ONZ 2375 (2017).

2. Państwo członkowskie powiadamia pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu przyznanym na podstawie ust. 1.”;

3) art. 17 ust. 2 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) tworzenia, utrzymywania i prowadzenia spółek joint venture lub spółdzielni z jakimikolwiek osobami fizycznymi lub prawnymi, podmiotami lub organami, o których mowa w ust. 1, lub mającymi siedzibę w KRLD oraz nabywania, utrzymywania lub zwiększania w nich udziałów, m.in. poprzez nabywanie w całości lub nabywanie akcji lub udziałów oraz innych papierów wartościowych o charakterze udziałowym w osobach prawnych, podmiotach lub organach, o których mowa w ust. 1 lub mających siedzibę w KRLD, lub w działalności lub aktywach w KRLD;”;

4) art. 17a otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 17a

1. W drodze odstępstwa od art. 17 ust. 2 lit. a) właściwe organy państw członkowskich mogą zezwolić na takie działania, w szczególności działania dotyczące spółek joint venture lub spółdzielni o charakterze niekomercyjnym w zakresie nie przynoszących zysku projektów dotyczących infrastruktury użytku publicznego, pod warunkiem że dane państwo członkowskie uzyskało uprzednio zgodę Komitetu Sankcji w odniesieniu do danego przypadku.

2. W drodze odstępstwa od art. 17 ust. 2 lit. a) i wyłącznie w takim zakresie, w którym nie odnoszą się one do spółek joint venture lub spółdzielni, właściwe organy państw członkowskich mogą zezwolić na takie działania pod warunkiem, że dane państwo członkowskie stwierdzi, że takie działania służą wyłącznie zaspokojeniu potrzeb humanitarnych oraz że nie dotyczą sektorów przemysłu wydobywczego, rafinacji, chemicznego, metalurgicznego lub przetwórstwa metali, przemysłu lotniczego lub kosmicznego lub związanego z bronią konwencjonalną.

Dane państwo członkowskie powiadamia pozostałe państwa członkowskie i Komisję o każdym zezwoleniu wydanym na podstawie ust. 1 lub 2.”;

5) w art. 21 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Zakazy, o których mowa w ust. 1 i 2, nie mają zastosowania do jakiejkolwiek z następujących transakcji, pod warunkiem że wiążą się one z transferem środków pieniężnych, których kwota jest równa lub niższa niż 15 000 EUR lub równowartość tej kwoty:

- a) transakcje dotyczące żywności, opieki zdrowotnej lub sprzętu medycznego, lub służące celom rolnym lub humanitarnym;
- b) transakcje realizowane na podstawie wyłączeń przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu;
- c) transakcje związane z konkretną umową handlową, które nie są zabronione na podstawie niniejszego rozporządzenia;
- d) transakcje potrzebne wyłącznie w celu realizacji projektów finansowanych przez Unię lub państwa członkowskie do celów rozwojowych bezpośrednio związanych z potrzebami ludności cywilnej lub z propagowaniem denuklearyzacji; oraz
- e) transakcje dotyczące misji dyplomatycznej lub konsularnej lub organizacji międzynarodowej posiadającej immunitet zgodnie z prawem międzynarodowym, w zakresie, w jakim transakcje te są przeznaczone na oficjalne cele misji dyplomatycznej lub konsularnej lub organizacji międzynarodowej.”;

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„5. Zakazy, o których mowa w ust. 1 i 2, nie mają zastosowania do transakcji dotyczących osobistych przekazów pieniężnych, pod warunkiem że wiążą się one z transferem środków pieniężnych, których kwota jest równa lub niższa niż 5 000 EUR lub równowartość tej kwoty.”;

6) w art. 22 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Na zasadzie odstępstwa od zakazów określonych w art. 21 ust. 1 i 2 właściwe organy państw członkowskich mogą udzielić zezwolenia na:

- a) transakcje, o których mowa w art. 21 ust. 4 lit. a)–e), których wartość przekracza 15 000 EUR lub równowartość tej kwoty; oraz
- b) transakcje, o których mowa w art. 21 ust. 5, których wartość przekracza 5 000 EUR lub równowartość tej kwoty.”;

b) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Wymóg uprzedniego zezwolenia, o którym mowa w ust. 1, obowiązuje niezależnie od tego, czy transferu środków pieniężnych dokonano poprzez jedną operację lub szereg operacji, które wydają się być z sobą powiązane. Do celów niniejszego rozporządzenia »operacje, które wydają się być ze sobą powiązane«, obejmują:

- a) szereg kolejnych przekazów od lub do tej samej instytucji kredytowej lub finansowej, objętej zakresem stosowania art. 21 ust. 2, lub od lub do tej samej osoby, podmiotu lub organu z KRLD, dokonywanych w związku z jednorazowym obowiązkiem przekazania środków finansowych, gdzie każdy indywidualny przekaz nie przekracza 15 000 EUR w przypadku transakcji, o których mowa w art. 21 ust. 4, lub 5 000 EUR w przypadku transakcji, o których mowa w art. 21 ust. 5, lecz przekazy łącznie wymagają zezwolenia; oraz
- b) łańcuch przekazów obejmujących różnych dostawców usług płatniczych, lub osób fizycznych lub prawnych, który jest związany z pojedynczym zobowiązaniem do przekazania środków finansowych.”.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 16 października 2017 r.

W imieniu Rady
F. MOGHERINI
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) 2017/1859**z dnia 16 października 2017 r.****wykonujące rozporządzenie (UE) 2017/1509 dotyczące środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) 2017/1509 z dnia 30 sierpnia 2017 r. dotyczące środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej i uchylające rozporządzenie (WE) nr 329/2007 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 47 ust. 2,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 30 sierpnia 2017 r. Rada przyjęła rozporządzenie (UE) 2017/1509.
- (2) W związku z kontynuowaniem i przyspieszaniem przez KRLD programów jądrowych i balistycznych z naruszeniem jej zobowiązań określonych w kilku rezolucjach RB ONZ, do wykazu osób i podmiotów w załącznikach XV i XVI do rozporządzenia (UE) 2017/1509 należy dodać trzy osoby i sześć podmiotów.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić załączniki XV i XVI do rozporządzenia (UE) 2017/1509,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załącznikach XV i XVI do rozporządzenia (UE) 2017/1509 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 16 października 2017 r.

W imieniu Rady

F. MOGHERINI

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 224 z 31.8.2017, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

I. Do wykazu osób, podmiotów i organów zamieszczonego w załączniku XV do rozporządzenia (UE) 2017/1509 w odpowiednich punktach dodaje się następujące osoby i podmioty.

a) Osoby fizyczne umieszczone w wykazie zgodnie z art. 34 ust. 4 lit. a)

	Nazwisko (i ewent. aliasy)	Informacje identyfikacyjne	Data umieszczenia w wykazie	Uzasadnienie
„31.	Kim Jong Sik	Zastępca dyrektora Departamentu Dostaw Wojskowych (Munitions Industry Department) w Ministerstwie Przemysłu Wojskowego.	16.10.2017 r.	Jako zastępca dyrektora Departamentu Dostaw Wojskowych zapewnia wsparcie na rzecz programów KRLD dotyczących broni jądrowej i raketowych pocisków balistycznych; uczestniczył też w działaniach dotyczących broni jądrowej i raketowych pocisków balistycznych w 2016 r. oraz w prezentacji w marcu 2016 r. sprzętu określonego przez KRLD jako miniaturowe urządzenie jądrowe.
32.	Ri Pyong Chol	Data urodzenia: 1948 r. Pierwszy zastępca dyrektora Departamentu Dostaw Wojskowych (Munitions Industry Department)	16.10.2017 r.	Jako pierwszy dyrektor Departamentu Dostaw Wojskowych pełni centralną rolę w północnokoreańskim programie raketowych pocisków balistycznych. Obecny na większości prób pocisków balistycznych; organizuje Kim Jong Unowi briefingi, w tym podczas próby jądrowej i uroczystości w styczniu 2016 r.”

b) Osoby prawne, podmioty i organy umieszczone w wykazie zgodnie z art. 34 ust. 4 lit. a)

	Nazwa (i ewent. inne nazwy)	Informacje identyfikacyjne	Data umieszczenia w wykazie	Uzasadnienie
„5.	Ministerstwo Ludowych Sił Zbrojnych		16.10.2017 r.	Odpowiedzialne za udzielanie wsparcia i wskazówek Strategicznym Siłom Rakietowym (Strategic Rocket Force), które kontrolują północnokoreańskie jednostki jądrowych i konwencjonalnych pocisków strategicznych. Strategic Rocket Force została umieszczona w wykazie na mocy rezolucji RB ONZ nr 2356 (2017).
6.	Ludowe Siły Zbrojne Korei		16.10.2017 r.	W skład Ludowych Sił Zbrojnych wchodzi Strategiczne Siły Rakietowe (Strategic Rocket Force), które kontrolują północnokoreańskie jednostki jądrowych i konwencjonalnych pocisków strategicznych. Strategic Rocket Force została umieszczona w wykazie na mocy rezolucji RB ONZ nr 2356 (2017).”

II. W załączniku XVI do rozporządzenia (UE) 2017/1509 dodaje się tekst w brzmieniu, po nagłówku „Wykaz osób, podmiotów lub organów, o których mowa w art. 34 ust. 1 i art. 34 ust. 3”:

„a) Osoby fizyczne

	Nazwisko (i ewent. aliasy)	Informacje identyfikacyjne	Data umieszczenia w wykazie	Uzasadnienie
1.	Kim Hyok Chan	Data ur.: 9.6.1970 r. paszport nr: 563410191 Sekretarz ambasady KRLD w Luandzie	16.10.2017 r.	Kim Hyok Chan działał jako przedstawiciel Green Pine, podmiotu umieszczonego w wykazie ONZ, negocjując między innymi umowy dotyczące przeróbki angielskich okrętów marynarki wojennej z naruszeniem zakazów nałożonych na mocy rezolucji RB ONZ.

b) Osoby prawne, podmioty i organy

	Nazwa (i ewentualne inne nazwy)	Lokalizacja	Data umieszczenia w wykazie	Uzasadnienie
1.	Korea International Exhibition Corporation		16.10.2017 r.	Korea International Exhibition Corporation pomagał wskazanym podmiotom unikać sankcji, będąc gospodarzem Pyongyang International Trade Fair, targów umożliwiających wskazanym podmiotom naruszanie sankcji ONZ poprzez kontynuowanie działalności gospodarczej.
2.	Korea Rungrado General Trading Corporation alias: Rungrado Trading Corporation	Adres: Segori-dong, Pothonggang District, Pjongjang, KRLD Tel. 850-2-18111-3818022 Faks: 850-2-3814507 E-mail: rrd@co.chesin.com	16.10.2017 r.	Korea Rungrado General Trading Corporation pomagała w naruszaniu sankcji nałożonych na mocy rezolucji RB ONZ poprzez sprzedaż Egipciowi pocisków Scud.
3.	Urząd Administracji Morskiej (Maritime Administrative Bureau) alias: Urząd Administracji Morskiej Korei Północnej (North Korea Maritime Administration Bureau)	Adres: Ryonhwa-2Dong, Central District, Pjongjang, KRLD PO Box 416 Tel. 850-2-18111 wewn. 8059 Faks: 850 2 381 4410 E-mail: mab@silibank.net.kp Strona internetowa: www.ma.gov.kp	16.10.2017 r.	Urząd Administracji Morskiej pomagał w unikaniu sankcji nałożonych przez RB ONZ, w tym poprzez zmianę nazwy i ponowną rejestrację aktywów wskazanych podmiotów i dostarczanie fałszywych dokumentów statkom podlegającym sankcjom ONZ.
4.	Pan Systems Pyongyang alias: Wonbang Trading Co.	Adres: Room 818, Pothonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pjongjang, KRLD	16.10.2017 r.	Pan Systems pomagała w unikaniu sankcji nałożonych przez RB ONZ poprzez próbę sprzedaży broni i powiązanych materiałów do Erytrei. Pan Systems jest również kontrolowana przez Reconnaissance General Bureau wskazane przez ONZ i działa w jego imieniu."

DECYZJE

DECYZJA RADY (WPZiB) 2017/1860

z dnia 16 października 2017 r.

zmieniająca decyzję (WPZiB) 2016/849 w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

uwzględniając decyzję Rady (WPZiB) 2016/849 z dnia 27 maja 2016 r. w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej, uchylającą decyzję 2013/183/WPZiB ⁽¹⁾,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 27 maja 2016 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2016/849 w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej („KRLD”).
- (2) W dniu 17 lipca 2017 r. Rada przyjęła konkluzje w sprawie KRLD potępiające kontynuowanie i przyspieszanie przez ten kraj realizacji programów dotyczących broni jądrowej i raketowych pocisków balistycznych, zwróciła uwagę na możliwość dodatkowych autonomicznych sankcji UE i wyraziła obawę, że działania KRLD nadal służą gromadzeniu twardej waluty w celu sfinansowania wspomnianych programów.
- (3) Rada potwierdziła też swoją politykę krytycznego zaangażowania względem KRLD, łączącą nacisk z sankcjami i innymi środkami, ale utrzymującą w otwartości kanały komunikacji i dialogu.
- (4) W dniu 5 sierpnia 2017 r. Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych („RB ONZ”) przyjęła rezolucję nr 2371 (2017) nakładającą dalsze sankcje na KRLD w odpowiedzi na wystrzelenie raketowych pocisków balistycznych przez KRLD w dniu 3 i 28 lipca 2017 r.
- (5) W dniu 11 września 2017 r. RB ONZ przyjęła rezolucję nr 2375 (2017), w której nałożono dalsze środki ograniczające w odpowiedzi na próbę jądrową przeprowadzoną przez KRLD w dniu 2 września 2017 r. i na wynikające z tego bieżące zagrożenie dla pokoju i stabilności w regionie.
- (6) W związku z tym, że KRLD w dalszym ciągu stanowi zagrożenie dla międzynarodowego pokoju i stabilności, należy przyjąć dalsze środki ograniczające w celu wywarcia nacisku na ten kraj, by wywiązał się ze swoich obowiązków określonych w szeregu rezolucji RB ONZ. Ponadto do wykazu osób i podmiotów zamieszczonego w załącznikach II i III do decyzji (WPZiB) 2016/849 należy dodać trzy osoby i sześć podmiotów.
- (7) Niezbędne jest podjęcie przez Unię dalszych działań w celu wprowadzenia w życie niektórych środków przewidzianych w niniejszej decyzji.
- (8) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję (WPZiB) 2016/849,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji (WPZiB) 2016/849 wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 9 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 9

1. Zakazany jest przywóz, zakup lub przekazywanie z KRLD produktów naftowych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 141 z 28.5.2016, s. 79.

2. Zakazane jest bezpośrednio lub pośrednio dostarczanie, sprzedaż lub przekazywanie wszelkich produktów naftowych rafinowanych do KRLD przez obywateli państw członkowskich, poprzez terytoria państw członkowskich lub z ich terytoriów lub przy użyciu statków pływających pod banderą państw członkowskich lub ich statków powietrznych – bez względu na to, czy te produkty naftowe rafinowane pochodzą z terytoriów państw członkowskich, czy nie.
3. W drodze odstępstwa od zakazu określonego w ust. 2, jeżeli ilość produktów naftowych rafinowanych dostarczonych, sprzedanych lub przekazanych do KRLD nie przekracza 500 000 baryłek w okresie od dnia 1 października 2017 r. do dnia 31 grudnia 2017 r., lub 2 000 000 baryłek rocznie w okresie dwunastu miesięcy rozpoczynającym się w dniu 1 stycznia 2018 r., a następnie w okresach rocznych, właściwy organ państwa członkowskiego może zezwolić w poszczególnych przypadkach na dostarczanie, sprzedaż lub przekazywanie produktów naftowych rafinowanych do KRLD, o ile organ ten stwierdzi, że dostarczanie, sprzedaż lub przekazywanie ma służyć wyłącznie do celów humanitarnych i pod warunkiem że:
- dane państwo członkowskie będzie powiadamiać co 30 dni Komitet Sankcji o ilości takich produktów naftowych rafinowanych dostarczanych, sprzedawanych lub przekazywanych KRLD, a także przekaze informacje na temat wszystkich stron przedmiotowej transakcji;
 - takie dostarczanie, sprzedaż lub przekazywanie takich produktów naftowych rafinowanych nie będzie miało związku z osobami lub podmiotami, które są związane z programami KRLD dotyczącymi broni jądrowej lub raketowych pocisków balistycznych lub z innymi działaniami zakazanymi na mocy rezolucji RB ONZ nr 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) lub 2375 (2017), w tym z osobami lub podmiotami umieszczonymi w wykazie; oraz
 - transakcja nie jest powiązana z uzyskiwaniem dochodu na rzecz programów KRLD związanych z bronią jądrową lub raketowymi pociskami balistycznymi oraz z innymi działaniami zabronionymi na mocy rezolucji RB ONZ nr 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) lub 2375 (2017).
4. Unia przyjmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które mają zostać objęte niniejszym artykułem.”;
- 2) art. 9b otrzymuje brzmienie:
- „Artykuł 9b
1. Zakazane jest bezpośrednio lub pośrednio dostarczanie, sprzedaż lub przekazywanie ropy naftowej do KRLD przez obywateli państw członkowskich, poprzez terytoria państw członkowskich lub z ich terytoriów lub przy użyciu statków pływających pod banderą państw członkowskich lub ich statków powietrznych.
2. W drodze odstępstwa od ust. 1 zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania w przypadku gdy państwo członkowskie stwierdzi, że dostarczanie, sprzedaż lub przekazywanie ropy naftowej do KRLD ma służyć wyłącznie do celów humanitarnych, a Komitet Sankcji uprzednio zatwierdził daną przesyłkę zgodnie z pkt 15 rezolucji RB ONZ 2375 (2017).
3. Unia przyjmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które mają zostać objęte niniejszym artykułem.”;
- 3) art. 11 ust. 2 otrzymuje brzmienie:
- „2. Zakazuje się:
- nabywania, utrzymywania lub zwiększania udziałów w jakichkolwiek podmiotach w KRLD, podmiotach KRLD lub podmiotach stanowiących własność KRLD poza KRLD, m.in. poprzez nabywanie takich podmiotów w całości oraz nabywanie akcji lub udziałów lub innych papierów wartościowych o charakterze udziałowym, lub w działalności lub aktywach w KRLD;
 - przyznawania wszelkiego finansowania lub pomocy finansowej podmiotom w KRLD, podmiotom KRLD lub podmiotom stanowiącym własność KRLD poza KRLD lub w udokumentowanym celu finansowania takich podmiotów w KRLD;
 - tworzenia, utrzymywania i prowadzenia z podmiotami lub osobami z KRLD wszelkiego rodzaju spółek joint venture lub jednostek spółdzielczych – nowych lub istniejących – przez obywateli państw członkowskich lub na ich terytoriach, bez względu na to, czy te podmioty i osoby działają na rzecz lub w imieniu rządu KRLD, czy nie; oraz
 - świadczenia usług inwestycyjnych bezpośrednio związanych z działaniami, o których mowa w lit. a)–c).”;
- 4) w art. 11 dodaje się ustęp w brzmieniu:
- „5. Ustęp 2 lit. a) nie ma zastosowania do inwestycji, w odniesieniu do których właściwy organ zainteresowanego państwa członkowskiego stwierdził, że służą do celów humanitarnych, i pod warunkiem że nie dotyczą one sektorów przemysłu górniczego, rafineryjnego i chemicznego, metalurgicznego i przetwórstwa metali, a także przemysłu lotniczego i kosmicznego.”;

5) art. 13 pkt 4 otrzymuje brzmienie:

„4) Przekazywanie środków finansowych do KRLD lub z KRLD w odniesieniu do transakcji, o których mowa w pkt 3) lit. a) oraz c)–g), wymaga uprzedniego zezwolenia właściwego organu danego państwa członkowskiego, jeżeli transakcja przekracza 15 000 EUR. Przekazywanie środków finansowych do KRLD lub z KRLD w odniesieniu do transakcji, o których mowa w pkt 3) lit. b), wymaga uprzedniego zezwolenia właściwego organu danego państwa członkowskiego, jeżeli transakcja przekracza 5 000 EUR. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie o wszelkich udzielonych zezwoleniach.”;

6) w art. 26a dodaje się ustęp w brzmieniu:

„4. W celu wyeliminowania przekazów pieniężnych do KRLD i w ramach obowiązujących krajowych wymogów i procedur prawnych, państwa członkowskie nie odnawiają zezwoleń na pracę obywatelom KRLD przebywającym na ich terytorium, z wyjątkiem uchodźców i innych osób korzystających z ochrony międzynarodowej.”;

7) w załącznikach II i III wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 16 października 2017 r.

W imieniu Rady
F. MOGHERINI
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

1. W załączniku II do decyzji 2016/849/WPZiB w części „I. Osoby i podmioty odpowiedzialne za północnokoreańskie programy dotyczące broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia, osoby lub podmioty działające w ich imieniu lub pod ich kierunkiem, lub osoby lub podmioty przez nie kontrolowane”, w literze „A. Osoby” wprowadza się następujące zmiany:

- a) pozycje otrzymują numery 1–30;
b) dodaje się pozycje w brzmieniu:

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Data umieszczenia w wykazie	Uzasadnienie
„31.	Kim Jong Sik	Zastępca dyrektora Departamentu Dostaw Wojskowych (Munitions Industry Department) w Ministerstwie Przemysłu Wojskowego.	16.10.2017	Jako zastępca dyrektora Departamentu Dostaw Wojskowych zapewnia wsparcie na rzecz programów KRLD dotyczących broni jądrowej i raketowych pocisków balistycznych; uczestniczył też w działaniach dotyczących broni jądrowej i raketowych pocisków balistycznych w 2016 r. oraz w prezentacji w marcu 2016 r. sprzętu określonego przez KRLD jako miniaturowe urządzenie jądrowe.
32.	Ri Pyong Chol	Data urodzenia: 1948 r. Pierwszy zastępca dyrektora Departamentu Dostaw Wojskowych (Munitions Industry Department)	16.10.2017	Jako pierwszy dyrektor Departamentu Dostaw Wojskowych pełni centralną rolę w północnokoreańskim programie raketowych pocisków balistycznych. Obecny na większości prób pocisków balistycznych; organizuje Kim Jong Unowi briefingi, w tym podczas próby jądrowej i uroczystości w styczniu 2016 r.”

2. W załączniku II do decyzji 2016/849/WPZiB w części „I. Osoby i podmioty odpowiedzialne za północnokoreańskie programy dotyczące broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia, osoby lub podmioty działające w ich imieniu lub pod ich kierunkiem, lub osoby lub podmioty przez nie kontrolowane”, literze „B. Podmioty” dodaje się pozycje w brzmieniu:

	Nazwa	Miejsce	Data umieszczenia w wykazie	Uzasadnienie
„5.	Ministerstwo Ludowych Sił Zbrojnych		16.10.2017	Odpowiedzialne za udzielanie wsparcia i wskazówek Strategicznym Siłom Raketowym (Strategic Rocket Force), które kontrolują północnokoreańskie jednostki jądrowych i konwencjonalnych pocisków strategicznych. Strategic Rocket Force została umieszczona w wykazie na mocy rezolucji RB ONZ nr 2356 (2017).
6.	Ludowe Siły Zbrojne Korei		16.10.2017	W skład Ludowych Sił Zbrojnych wchodzi Strategiczne Siły Raketowe (Strategic Rocket Force), które kontrolują północnokoreańskie jednostki jądrowych i konwencjonalnych pocisków strategicznych. Strategic Rocket Force została umieszczona w wykazie na mocy rezolucji RB ONZ nr 2356 (2017).”

3. W załączniku III do decyzji 2016/849/WPZiB, po nagłówku „Wykaz osób i podmiotów, o których mowa w art. 23 ust. 1 lit. c) oraz w art. 27 ust. 1 lit. c)” dodaje się tekst w brzmieniu:

„A. Osoby

	Imię i nazwisko	Informacje identyfikacyjne	Data umieszczenia w wykazie	Uzasadnienie
1.	Kim Hyok Chan	Data ur.: 9.6.1970 paszport nr: 563410191 Sekretarz ambasady KRLD w Luandzie	16.10.2017	Kim Hyok Chan działał jako przedstawiciel Green Pine, podmiotu umieszczonego w wykazie ONZ, negocjując między innymi umowy dotyczące przeróbki angolskich okrętów marynarki wojennej z naruszeniem zakazów nałożonych na mocy rezolucji RB ONZ.

B. Podmioty

	Nazwa (i ewentualne inne nazwy)	Informacje identyfikacyjne	Data umieszczenia w wykazie	Uzasadnienie
1.	Korea International Exhibition Corporation		16.10.2017	Korea International Exhibition Corporation pomagał wskazanym podmiotom unikać sankcji, będąc gospodarzem Pyongyang International Trade Fair, targów umożliwiających wskazanym podmiotom naruszanie sankcji ONZ poprzez kontynuowanie działalności gospodarczej.
2	Korea Rungrado General Trading Corporation alias: Rungrado Trading Corporation	Adres: Segori-dong, Pothonggang District, Pjongjang, KRLD Tel.: 850-2-18111-3818022 Faks: 850-2-3814507 Adres e-mail: rrd@co.chesin.com	16.10.2017	Korea Rungrado General Trading Corporation pomagała w naruszaniu sankcji nałożonych na mocy rezolucji RB ONZ poprzez sprzedaż Egipciowi pocisków Scud.
3.	Urząd Administracji Morskiej (Maritime Administrative Bureau) alias: Urząd Administracji Morskiej Korei Północnej (North Korea Maritime Administration Bureau)	Adres: Ryonhwa-2Dong, Central District, Pjongjang, KRLD PO Box 416 Tel. 850-2-18111 wewn. 8059 Faks: 850 2 381 4410 E-mail: mab@silibank.net.kp Strona internetowa: www.ma.gov.kp	16.10.2017	Urząd Administracji Morskiej pomagał w unikaniu sankcji nałożonych przez RB ONZ, w tym poprzez zmianę nazwy i ponowną rejestrację aktywów wskazanych podmiotów i dostarczanie fałszywych dokumentów statkom podlegającym sankcjom ONZ.
4.	Pan Systems Pyongyang alias: Wonbang Trading Co.	Adres: Room 818, Pothonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pjongjang, KRLD	16.10.2017	Pan Systems pomagała w unikaniu sankcji nałożonych przez RB ONZ poprzez próbę sprzedaży broni i powiązanych materiałów do Erytrei. Pan Systems jest również kontrolowana przez Reconnaissance General Bureau wskazane przez ONZ i działa w jego imieniu."

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL